

Szerkesztőségi iroda:
Nagybcskerek, Zápolya-u. 1.,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya u. 1.
hová a hirdetések, az előfizet-
ések és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások inté-
zendők.
..... Telefon-szám 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
Főszerkesztő: Dr. BRÁJIER LAJOS.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 24 K.
Félévre — — — — 12 K.
Negyedévre — — — 6 K.
Egy óra — — — — 2 K.
— Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadta-
nak el. Azonkívül az összes
hirdetési irodákban.
Megjelenik vasár- és ünne-
pnapok kivételével mindennap
délután 5 órakor. ■■■■ ■■

Nagybcskerek, 1912.

XLI. évfolyam 81. szám.

Kedd, április 9.

A kormány programja.

— ápr. 9.

A miniszterelnök legutóbbi beszéde-
nek az a része, amelyben az obstrukció
letörésének végső eszközéül a nemzet
ítéletére való appellálást jelölte meg,
meglehetősen kellemetlen hatást idézett
elő az ellenzék harcias köreiben. És ez
nagyon is érthető. Az ellenzék egy része
már csaknem egy esztendeje akadályozza
a törvényhozás produktív munká-
ját. Ennél a törekvésnél nemcsak a par-
lamenti harc eszközeiben nem válogatós,
de kész keresni olyan idegen elemek szö-
vetségét is, amelyek a magyar érdekek-
kel szemben ellenséges álláspontot fog-
lalnak el. Az ellenzék küzdelmének szinte
leplezetlen célja kalandos hatalmi áb-
rándok megvalósítása. És ezért minden
erővel és eszközzel küzd akkor is, ha
ezzel megakadályozza az általa is égetően
szükségnek elismert hadsereg-fejleszt-
ést s ez által akadályozza annak a vá-
lasztási reformnak megvalósítását, ame-
lyet maga is a legfontosabb feladatnak
hirdet.

Ennyi bűnnek tudatában nagyon
természetes, hogy rettegéssel gondol arra
az eshetőségre, hogy a nemzet ítélőszéke
előtt kell felelnie tetteiért és számot kell
adnia azért az évről, amelyet a fejlő-
désre annyira rászorult ország életéből
kiszakított. Sok oka van félni attól, hogy
egy új választás esetén már mint kisebb-
ség sem foglalhatna helyet a törvény-
hozás termében.

Az obstrukciós sajtó vidám füttyöré-
széssel igyekszik palástolni hűveinek fog-
vacogását. S mindennap más melódiát
zeng a képviselőház feloszlásának lehe-
tetlenségéről. Mindenesetre méltó tárgyi-
lagosságra vall, hogy a „küzdő“ ellenzék
a sajtó organumaiban nem érvel azzal az
új választás lehetőségével szemben, hogy
nyugodt lelkiismerettel lépne a nemzet
ítélőszéke elé, mert attól magára nézve
kedvező határozatot várna. Evvel a
frazéológiával aligha lehetne megnyug-
tatni és bátorítani az obstrukció harco-
sait. Nem marad más hátra, mint el-
hesegetni azt a rémet, amely a bűnök
számonkérésével fenyeget.

Am hiába minden kapkodás. A kor-
mány változatlanul ragaszkodik eddigi
programjához s azon reményben és
meggyőződésben veszi fel a harcot, hogy
azt még ebben a parlamentben sikerülni
fog megvalósítani. Amha ezen reményé-
ben csalódnék, nyugodt lélekkel és emelt
fővel fog minden parlamenti erőforrás-
hoz, a nemzethez fordulni, amelytől poli-
tikájának igazolását várja.

Amha a küzdő ellenzék annyira ir-
tózik ettől a pillanattól, vessen számot

önmagával és ne építse számításait egy
üres hiedelemre, önkényes érvelésekre,
mert ha ezekben csalódnai találna, már
nem lesz alkalom a magabaszállásra.

Az árvákért.

Felhívás a szeretet nevében az árvák
érdekében.

— ápr. 9.

„Szeresd felebarátodat, mint ten-
magadat!“ tanította Jézus mint az egyik,
jobban mondva a második isteni pa-
rancsot.

Az ember társas lény. Egyedül nem
élhet. A Teremtő amidőn Adámot te-
remtette, látta, hogy az egyedül élő em-
ber boldogtalan, élete céltalan. Társat
teremtett neki.

A mai társadalomban az egyedül
álló ember élete végtelen terhes. A gyer-
meké meg éppen a biztos elveszésre jut
csakhamar. Már a teremtő érzésekkel te-
remtette az embert. Az érző lényt ember-
társának sorsa, élete körülményei érdek-
lik. Tudomást szerezve róla fájdalom,
öröm vagy sajnálkozás érzelmé kél
benné. Ez érzelmek cselekvésre is készítik.

A szabadságharcban sokan estek el
olyanok, kiknek családjuk, gyermekeik
maradtak. Keserű volt az árvák élete.
Hiszen a munkabíró ember élete is ezer
gonddal és nélkülözéssel volt teljes.
Mégis mit látunk? A nehéz sorsban
levők nem hagyták el egymást. Az a ne-
mes érzés, melyet a Teremtő beléjük ol-
tott, fenn és összetartotta őket. Külön-
böző módokat és alkalmakat használtak
arra, hogy elhagyott, elesett, elmaradt,
árva embertársaikon segítsenek.

„A szó indit, a példa vonz!“ —
mondja a példabeszéd. Kisebb községe-
ben Sára és Kati néni meg Mihály bácsi
vett egy-egy árvát, elhagyottat magához.
Városokban ezenkívül, mert többen vol-
tak, egyik-másik jóságú még gyűjtött
is. Így tettek városunkban is. A múlt
század hetvenes éveinek végén néhány
egyszerű munkás és fenkölt lelkű polgár
mindjobban érezte szükségét annak, hogy
az árvákról való gondoskodásra a társa-
dalmat fel kellene hívni. A nemes eszme
ott élt lelkökben. Egyszer összejöttek.
Rósa Ignác kereskedő boltjában Péger
Nándor és Andel Vencel. A napi ese-
mények, az élet sorja megbeszélése köz-
ben kitört lelkökből az árvaház létesíté-
sének eszméje. A felszínre került eszme
mindenik lelkében az embertárs iránti
szeretet lángját magasra lobogtatta. Rósa
Ignác a lángot mind erősebben táplálta.
Elaludni nem engedték. Néhány fillérrel
gyűjtést kezdtek. Azok az egyszerű embe-
rek, kik máskülönben szófukarok, amikor
eszméjük részére megnyerhető emberek
közé kerültek, lett légyen ez családi ösz-
szelvény, hivatásukból folyó vagy hiva-
talos egyesületi — megoldódott, megihlett
nyelvvel hirdették, mint annak idején az
isteni Mester majd a világba szétmenő
tanítványai a felebaráti szeretet eszmé-
jét; az árvákról való gondoskodás szük-
ségességét. 1880 szeptemberéig gyűjtöt-
tek 74 frt 21 kr-t, = 148 K 42 fillért.
Gyűjtöttek temetéskor, gyűjtőivek ki-
bocsátásával. 1882-ben Rósa Ferenc kez-

désére kertjében, a sörházkertben nép-
ünnepélyt rendeztek. Résztvett ebben
városunk összes lakossága. Ez ünnepély
1002 frtot = 2004 koronát jövedelmezett
az árvaház javára. Ekkor már árvaházi
bizottság volt. Ez folyton gyűjtött, te-
vékenykedett.

1891-ben a bizottság elnökévé a kez-
dettől fogva mint tag közreműködő Franz
J. L. választott meg. Ekkor a vagyon
22296 K 10 f. volt és a Szent Vendel
melletti ház és telek. 1894-ben ismét egy
népünnepély rendeztetett, majd később
ben a társadalom több rétegében ünne-
pélyek rendeztettek, gyűjtések eszközöl-
tettek. A törvényhatóság a város és egye-
sek jótékony adományai folytán az a kis
összes 1906 dec. végéig 94.247 koronára
megnövekedett. Amikor már a Német-
utcaiban levő 155. számú házat is meg-
szerezte és árvaházi célokra átalakította.
Ugyanez évben az árvaházegyletet meg-
alakította. Alapszabályainak jóváha-
gyása után 1908 szeptember 30-ikával 11
gyermekkel nemes és áldásos munkáját
meg is kezdte.

Ma az árvaházban 30 gyermek nyer
gondozást. Hogy a megnyitástól számítva
oly rövid idő alatt oly rohamosan emel-
kedhetett a gondozottak száma, ama ne-
mes láng tovaterjedésének tulajdonít-
juk, melyet az a néhány szerény, egy-
szerű de fenkölt lélekkel megáldott pol-
gára városunknak embertársaik keblé-
ben meggyűjtött. Rósa Ignác és Péger
Nándor még él közöttünk. Az isteni gond-
viselés áldja meg őket!

Mi, mint a lángnak továbbélesztői
azon kéréssel fordulunk a szeretet nevé-
ben felebarátainkhoz, hogy kegyes ado-
mányaikkal az árva-ügy oltárán áldozva
segítsenek bennünket arra, hogy még
több gondozásra szoruló árvát árvahá-
zunkba felvehessünk. Lépjenek tagul az
egyletbe. Örökös tag egyszer s minden-
korra 1000 K-t, alapítótag 100 K-t fizet
az egylet pénztárába. A rendes tag évi
díja 10 K, a pártolóé 4 korona.

Elfogadunk azonban segítőtagoktól
mindennemű adományt. Így lehet az ter-
mény, ruhanemű vagy pár fillér, egy-két
koronányi adomány. Tagja lehet az egy-
letnek vallásfelekezeti és nemzetiségre
nézve minden polgára, polgárnője társa-
dalmunknak. Mint ahogy a szó nemes
értelmében gondozásába fogad az árvaház
vallásfelekezetre és nemzetiségre való te-
kintet nélkül árvákat Nagybecskerek vá-
ros vagy Torontálvármegye illetőségébe
tartozva az anyagi erejéhez képest.

Valamint filléreként lesz a korona,
egy sokak filléréből több korona. És a
több korona több árva gyermeknek gon-
dozását, megmentését és az édes haza
számára hasznos polgárrá való nevelheté-
sét eredményezi.

Nagybecskereken, 1912 április hóban.

A nagybecskereki r. k. árvaházegylet
nevében:

Szefü Sándor
titkár

Franz J. László
elnök

TÁJÉKOZTATÓ.

Apr. 15. Megyei közp. választmány ülése.
Apr. 18. Közigazgatási bizottság ülése.
Apr. 20. Megyei áll. vál. ülése.
Apr. 22. Rendkívüli megyei közgyűlés.

Eredeti müncheni „Salvator-sör“ naponta friss csapolás. Ezenkívül
Dreher Korona-sör
is állandóan csapon van
MARCOIN JENŐ éttermében.

HIREK.

Máról

holnapra.

— Ünnepe után.

Nagybeeskerek, ápr. 9.

A feltámadás ünnepét méltó fényvel és vallásos buzgalommal ünnepelte a keresztény világ, de a szokott tavaszi pompa: a derűs napsugár, melegítő verőfény helyett borongós, szomorú idő köszöntött a két nagy ünnepnapra, melynek hidegségét csak olykor, pár órára oszlatta el a felhők mögött bujkáló, várva-várt napsugár. Hanem azért az ünnep teljes volt. A vallás ünnepét áhitattal, buzgósággal, a tavaszi természet-ébredés ünnepét emberi jókedvvel, vidámsággal ünnepelték.

A szék, egyházi fényvel megtartott két ünnepnek bevezetője és főaktusa a feltámadási körmenet volt, amely szombaton délután 6 órakor folyt le a főtéren a borús nap dacára még meglehetősen jó időben, hogy legalább nem esett.

A körmenetben, amelyet Magyar Pál pápai kamarás, apátplébános vezetett nagy papi kísérettel, résztvettek Jankó Ágoston alispán vezetésével az összes polgári és katonai hatóságok, valamint a különböző testületek, azonkívül rengeteg számú közönség, amely ugyancsak egészen megtöltötte a fényesen kivilágított Ferenc József-teret. A szertartásra szokás szerint kivezényelték a honvédség diszszázadát Nagy Sándor honvédfőhadnagy vezetésével s a katonák szolgáltatták a diszlovéseket.

A két husvéti ünnepnapot az emberek azután részint a templomokban, részint a szórakozó helyeken ünnepelték. Tömve volt templom, kávéház, majd este a színház egyaránt s akinek módjában állott, valóra válthatta a kívánt „kellemes husvétünnepet“.

A templomokban, nevezetesen a róm. kath. plébánia-templomban husvét vasárnapján reggel fél 8 és fél 9 órakor csendes misek voltak, délelőtt 10 órakor pedig következett az ünnepi zenés mise, melyet Magyar Pál apátplébános német szent beszéde előzött meg. A mise alatt a templomi ének és zenekar Adler „Misé“-jét adta elő, Gradualéra Kristinus „Haec dies“, offertoriumra pedig Fölke „Terra tremuit“ című szerzeményeit. Az orgonán Kiss Gyula zeneakadémiai növendék játszott művésziesen. Délután 3 órakor ünnepi vespere volt. Husvét hétfőjén: reggel fél 8 és fél 9 órakor csendes mise volt, d. e. 10 órakor Magyar Pál pápai kamarás, apátplébános magyar prédikációt mondott s utána ünnepi nagymise volt, délután 3 órakor pedig ismét vespere. Ugy a vasárnapi, mint a hétfői nagymisét Magyar Pál apátplébános celebrálta teljes papi asszisztenciával.

A piarista-templomban husvét vasárnapján szintén ünnepi misét tartottak.

Az idén érdekes véletlenül összeesett nemcsak a keresztény, de a többi felekezetek husvétja is.

Igy a görög keletiek husvétja alkalmából is ünnepi istentiszteletet tartottak, a feltámadási körmenetet pedig 7-ére

virradó hajnali 3 órakor tartották meg, amelyre a közös hadsereg diszszázada vonult ki Knorr Eduárd százados vezetésével. A körmenet a Fő- és Arpádu utcán vonult végig, ahol az ünnep külső fényének emelésére szép tűzijátékok rendeztek.

Ünnepi istentisztelet volt az e. v. ref. templomban is mindkét husvétünnepén urvaesora-osztással, ahol Szalay József lelkész és Mohácsy Sándor legátus papnövendék tartottak szép prédikációkat.

Ugyazintén az ág. ev. templomban is voltak istentiszteletek, melyeken Jeszenszky Nándor lelkész mondott ünnepi beszédet.

Az izraeliták husvétja alkalmából az izr. templomban szintén ünnepi istentiszteletet tartottak, ahol a hívek szintén nagy számban vettek részt.

— **Államsegély.** Zichy János gróf valóság és közoktatásügyi miniszter a beodrai gör. kel. szerb egyházközségben lelkészlak- és melléképületeinek helyreállítási költségeihez 200, a kétféle gör. kel. szerb egyházközségnek templomtorony helyreállítási költségeihez 200 korona államsegélyt engedélyezett.

— **Utóállítás.** Ma délelőtt 9 órakor a Rezsőlaktanyában utóállítás volt. Az utóállításra a polgári elnök Szilágyi Albert m. tb. főjegyző és polgári orvos pedig dr. Haidegger Lajos megyei főorvos volt. Katonai elnökökként a honvédség részéről Kamenszky Rezső alezredes, a közöshadsereg részéről pedig Wehnovics Emánuel őrnagy szerepeltek. Katonai orvosok: dr. Baracs Gyula honvéd- és dr. Misera József közös ezredorvosok voltak. Az utóállítás 5 egyének keresetképességét állapították meg.

— **A Délmagyarországi Közlöny jubileuma.** A Torontállal egyidőben jubileumot ül a Délvidék másik legrégebbi lapja: a temesvári „Délmagyarországi Közlöny“. Most van ugyanis szintén negyvenedik évfordulója annak, hogy a Délmagyarországi Közlöny mint „Temesi Lapok“ 1872 május elsején megindult. 1885-ben „Délmagyarországi Lapok“ lett a címe, majd két év múlva vette föl mai címét s azóta mint „Délmagyarországi Közlöny“ jelenik meg s mint ilyen egyik legtekintélyesebb orgánuma a délvidéki magyar sajtónak, amely hosszú pályafutása alatt fáradhatatlan buzgalommal munkálkodott itt a Délvidéken a magyarság érdekében s a magyar nemzeti kultúra fejlesztéséért. Jubiláris ünnepét sajnos most megzavarta a gyász, mert felelős szerkesztője, Lendvai Miklós éppen a jubiláris esztendőben dőlt ki.

Jeles lapársunk jubileuma alkalmából azonban magunk részéről nem maradhatunk el azok sorából, akik szeretettel, őszinte szívvel köszöntik a Délmagyarországi Közlönyt a negyven esztendő határára.

Itt említjük meg, hogy Lendvai Miklós halálával az elhunyt családja a lapot Osztie Andor temesmegyei levéltárosnak, a magyar hírlapíró gárda régi érdemes tagjának adta át s így máttól fogva ő a Délmagyarországi Közlöny felelős szerkesztője és kiadótulajdonosa.

— **Ápa-állat vizsgálat.** A szokásos apa-állat-vizsgálat holnap délelőtt 9 órakor lesz. A vizsgálatot a szokásos három

SANATORIUM
NAGYBEESKEREKEN
Telefon 101 és 112. sz.

Igazg.-orvos: DR. HEINERMAN.

431-107

helyen: a német városban, a gradnuli-
cai és oppovai városrészben tartják meg.

— **Villanyvilágítás Ernőházán.** Ernőháza község képviselőtestülete már régebben elhatározta, hogy a községbe villanyvilágítást vezet be. Miután a szomszédos Száresa községben már van villanyvilágítás, így Száresa községgel léptek érintkezésbe a villanyvilágítás átvezetése iránt. Az ügy azután a tegnapi nappal valószínűleg a megvalósulás stádiumába lépett, mert tegnap délután a száresai nagyvendéglőben értekezletet tartottak az ernőházai kiküldöttek Száresa községének intéző faktoraival együtt, amelyen megbeszéltek a szerződés részletes pontozatait és a föltételeket.

— **Öngyilkos kereskedő.** — Karddal szurta magát keresztül. Az élet nyomorúságainak egyik tragédiája játszódott le a napokban Torontálszécsányon. Hoffmann Ádám 41 éves temesvári kereskedő, aki rokoni látogatáson időzött Torontálszécsányon, öngyilkos szándékkal karddal keresztül szurta magát. Hoffmann fiatalabb korában jómódu kereskedő volt, de később tönkrevetve, kénytelen volt segédeskedni Temesváron. Tönkrevetése azután buskomorra tette, úgy, hogy folyton az öngyilkosság gondolatával foglalkozott. Most azután, hogy a husvétünnepre rokonait ment látogatni Torontálszécsányra, annyira elkeseredett sorsán, hogy április 6-ikán este egy valahonnan előkerített karddal mellbeszurta magát. A kardot valahogy megerősítette a földben s azután nagy erővel beledőlt, úgy, hogy a kard a hátán jött ki. A szerencsétlen embert súlyos sérülésével azonnal beszállították Nagybeeskerekre a közkórházba. A rendőrségnek eleinte titokzatosnak és gyanús-nak tűnt fel az eset, de Hoffmann miután az ájulásából némileg visszanyerte eszméletét, bevallotta dr. Báthory Endre kórházi főorvosnak, hogy a tettet ő követte el és azt is elmondta, hogy mi módon hajította végre. A szerencsétlen ember állapota, bár a kórházban minden megtették a megmentésére, oly súlyos, hogy élete már csak órák kérdése.

— **Életant eselődéány.** Gál Erzsébet Nagybeeskereken szolgáló eselődéány vasárnap éjjel gazdája lakásán marólugot ivott. A marólug hatása természetesen rögtön jelentkezett és a fájdalomtól vonagló leány kiáltásait azonnal meghallották és még az éjjel kiszállították a kórházba. Az elkeseredett leány nem akarja tettének okát adni, de valószínűnek látszik, hogy szerelmi bánatában akart öngyilkos lenni. Állapota a gyors orvosi segítség folytán már nem veszélyes.

— **Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság közgyűlése.** Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság március 16-ikán, szombaton délután tartotta Csekonics Endre gróf v. b. t. t. elnöklete alatt ez ideig rendes közgyűlését, melyen egy a főuri világ, mint a pénzügyi ki-

APOLLO BIOSKOP

„URANIA“ TUDOMÁNYOS SZÍNHÁZ

A budapesti „URANIA“ tud. színház nagybeeskereki fiókja

Előadások: kedden este fél 7 és 9 órakor, szerdán és csütörtökön este 9 órakor.

Helyárak: Főhölgyölés I. K., I. hely 60 fill., II. hely 40 fill., III. hely 30 fill.
Gyermeknek: Főhölgyölés 60 f., I. hely 40 f., II. hely 30 f., III. hely 20 fill.

MŰSOR: Április 9., 10., 11-én, kedd, szerda és csütörtök.

A lelkiharcok

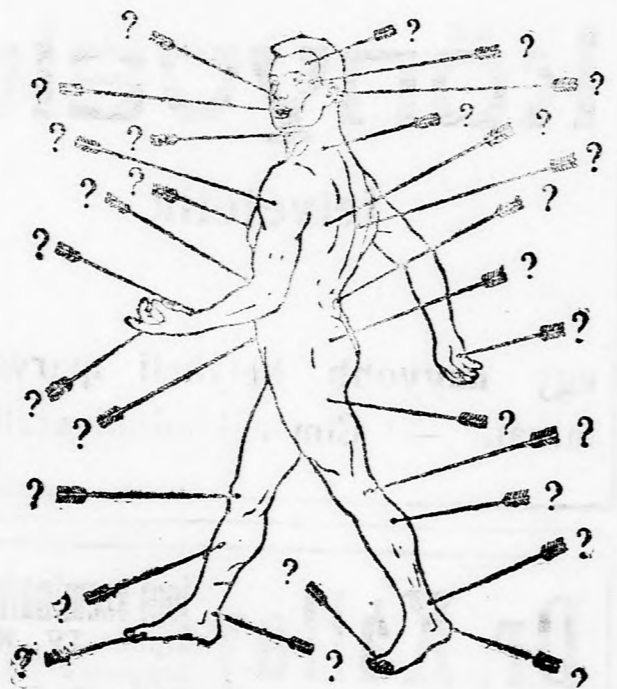
elbukottja.

Társadalmi dráma 2 felvonásban.

válóságok nagy számmal vettek részt. Előnk a közgyűlés határozatképességének megállapítása után meleg részvétellel emlékezett meg Zichy Nándor gróf és Szende Károly igazgatósági tagok elhunytáról és érdemeiket a közgyűlés jegyzőkönyvében örökíti meg. Az igazgatóság jelentését Ormódy Vilmos főrend, vezérigazgató terjesztette elő, mely szerint annak dacára, hogy a lefolyt év üzleti eredményét a nagymérvű tüzkárok igen erősen befolyásolták, mégis a társaság ötvennégy éves fennállásának tartama alatt a legjobb évi eredményt mutatta. Az évi mérleg 5,267,882 korona 88 fillér tiszta nyereséggel zárult. Az igazgatóság indítványozza, hogy a jutalékok levonása és a különféle tartalékalapok dotálása után 3,200,000 korona osztalékul fizetessék ki, részvényenként 800 korona, mely összeg a részvényeseknek július elseje helyett már március 18-ikától kezdve fizetetik ki a társaság pénztáránál. A közgyűlés a jelentést egyhangulag tudomásul vette, az igazgatóság indítványait elfogadta és a felmentvényt úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelőbizottságnak megadta és Bókay János részvényes indítványára az elnöknek, ormódi Ormódy Vilmos vezérigazgatónak, a kormánytanácsnak, a választmányoknak, a felügyelőbizottságnak és a tisztikarnak jegyzőkönyvi köszönetet szavazott az elért fényes eredményért. Jövőhagyta továbbá a közgyűlés az igazgatóság és a választmány közös elhatározásából kifolyólag a közhasznú és jótékonyági intézetek számára megszavazott adakozásokat, melyek az eddigi bőséges adakozásokat jóval felülmúlják. Végül egyhangulag beválasztották a választmányba Gál Benő drt, Széchenyi Pál grófot, Wenckheim Dénes grófot és Zichy Aladár grófot, mire a közgyűlés véget ért.

— **Találatott.** Nagybeeskereken az észak-uton egy rövidre vágott farku májfoltos kutyát találtam. A jelentkező tulajdonos a kutyát Csenta község házában, hol őrizet alatt van, átveheti. Tóth segédjegyző, Csenta.

Vannak fájdalmai?



Használjon Feller-féle Elsáfluidot és Feller-féle Elsáplulákat, melyek egyedül készíti Feller V. Jenő udvari gyógyszerész, Stubica, Centrale 125. sz. (Zágrábmegye).

I A Feller-féle Elsáfluid saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengésségt megcsökkentő hatással bír, gyorsan és biztosan gyógyít csúszkózt, közhányást, ideggyengeséget, oldalsó urást szaggatást, influenzát, fej-, fog- és derékfájást, zsibát, bémulást, szemfájást, migránt, sok itt meg nem említett betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsáfluidot, rekedtség, nátha, mell- és torokfájás és légvonal vagy hűléstől eredő bajok ellen is páratlan gyógyszerrel használják. Valódi csak úgy, ha minden üveg a „Feller” nevet viseli. 12 kis vagy 6 dupla vagy 2 speciális üveg bérmentve 5 korona.

II Továbbá tudomására óhajtjuk hozni, hogy az emberek ezrei gomborhajók, görcs, étvágytalanság, vesecérs, hányási inger, rosszullét, felebfőség, puffadtság, dugulás, aranyeres bántalmak és különböző emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle hashajtó Rebarbara-Elsáplulákat. 6 doboz bérmentve 4 korona. Óvakodjunk azonban utazatoktól és cimezzünk minden rekedlést gondosan.

Feller V. Jenő gyógyszerésznek, Stubica, Centrale 125. sz. (Zágrábmegye).

Színház, irodalom.

Heti műsor:

Apr. 9. kedd: A szerelem gyermeke (Ujdonság).
Apr. 10. szerda: Az iglói diákok (Ujdonság).
Apr. 11. csütörtök: Szabin nők elrablása.
Apr. 12. péntek: Vig özvegy.
Apr. 13. szombat: Papa (Ujdonság).
Apr. 14. vasárnap d. u.: Piros bugyelláris. — Este Eszemadta (Ujdonság).

Az első előadások.

Husvét vasárnapján nyitotta meg Mezei Béla színtársulata az idei tavaszi szezon a Király Színház nagy operette-„sláger“-üvel: a „Leányvásár“-ral. A darab „trükk“-nek készült és sikerült is annak lennie, még pedig nem annyira kvalitása, mint inkább talán az operette-irodalom jelenlegi terméketlensége folytán. A librettó meglehetősen sovány, de azért elég vig és pajzán és különösen a táncok dominálnak benne a legexotikusabb formákban. Jakobi zenéje nem valami nagy koncepcióju ugyan, de fiülbemészó és kedves, bár nem éppen eredeti, mert a legszebb részletek reminiscenciákat keltenek. Magáról az előadásról szólva kiemelhetjük, hogy az minden tekintetben jó volt. Mint új erő mutatkozott be benne a társulat szabrettje: Kiss Cecil. Bár ezuttal csak bámulatos táncoló képességét ragyogtathatta és egyéb tehetsége az egyébként meglehetősen gyenge szerepben nem érvényesülhetett, de azért első felléptéből mégis meg lehetett állapítani, hogy temperamentumos, kitűnő színész, hangja kellemes, erőteljesen csengő, megjelenése pedig kedves és elegáns. V. Márkus Angela úgy látszott némi indiszpozícióval küzdött különösen a legmagasabb fekvésekben, de azért Lucy-ja jó alakítás volt. Igen jó volt Mezei Andor ugy ének mint játék tekintetében Tom szerepében, a kacagtatásról pedig Rónai Imre, Szigethy Bandi és Vihary gondoskodtak vig mókáikkal. Az előadás pompásan pergett, a rendezés és a díszletek kifogástalanok voltak és külön díszesérettel kell megemlékeznünk a zenekarról, valamint az énekkarról is, amely az idén valamivel mutatósabb is. A közönség egy a vasárnapi bemutatón mint tegnap a darab második előadásán is zsufolásig töltötte meg a színházat és sokat tapsolt a szereplőknek.

Vasárnap délután „Az aranyember“, hétfőn délután pedig „A szökött katoná“ ment telt ház előtt.

TÁVIRATOK.

Eljegyzés a királyi családban.

Budapest, ápr. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bécsi jelentések szerint Wallseeben husvét hétfőjén a legszűkebb családi körben tartották meg Erzsébet-Franciška hercegnő eljegyzését Walburg Keil György gróf dragonys hadnagygyal. Az eljegyzés előtt a király a vőlegényt, aki egy német hercegi család sarja, külön kihallgatáson fogadta.

A politika eseményei.

Budapest, ápr. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A politika színterén, ahol rövid pár nappal azelőtt egymást érték a legváltozatosabb események, most a közbejött husvétünnep miatt a legteljesebb szélesed uralkodik. A miniszterek és képviselők legnagyobb része nincs a fővárosban, még pihenik az elmúlt napok izgalmaikat s talán készülődnek

az elkövetkezendő parlamenti harcra. A husvétkor szokásos ünnepi cikkek és nyilatkozatok sem zavarták meg ezt a többnapos csendet, amely a képviselőház szünetével a politikai életre borult. Ezek a cikkek, legalább a Kossuth Ferenc és Zichy Aladár grófé, bár nem igen mondanak pozitívumot, mégis reménységgel biztatnak arra nézve, hogy a kormány sikerül a békekötés az ellenzék nagy részével s így csökkenteni fogják a normális parlamenti munkálkodás elé tölt mestereséges akadályokat.

Élénk megbeszélés tárgyát képezi a fővárosban időző politikusok körében Sztéryni József volt kereskedelemügyi államtitkárnak egy bécsi lapban megjelent cikke, amelyben azt hangoztatja, hogy új parlamenti pártot kell alakítani a házszabályrevízió alapján.

A Horvátországból eredő hírek teljes nyugalomról és megnyugvásról szólnak teljesen ellentétben Bathyan gróf husvétünnepi cikkének megállapításaival.

A pápa egészsége.

Budapest, ápr. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Rómából táviratozzák, a pápa a husvétünnep alatt egy 100-nál több tagból álló magyar zarándok-csoportot fogadott, köztük több arisztokratát és képviselőt. Azt beszélik, hogy a pápa levert, bágyadt, szenvedőnek látszik, orvosai féltve óvják minden izgalomtól. Közvetlen veszélyről azonban szó sincs.

Egy család tragédiája.

Budapest, ápr. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Párisi jelentések szerint Beaumarchais francia képviselő nejével és két gyermekével Tanger mellett egy vitorlás csónakon kirándulásra indult a tengeren. Utközben a hullámok felborították a csónakot és az egész család a vízbe fulladt.

Szécsi Magda a Karl Theaterben.

Budapest, ápr. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bécsi jelentések szerint Szécsi Magda, a pozsonyi színtársulat szubrettje mostani szerződésének megszűnésével elszerződött a bécsi Karl Theaterhez. Három éves szerződése volt Polgár Károly pozsonyi színgazgatónál, amit a direktor természetesen nem akart felbontani, amire egyoldaluan elszerződött. A színgazgató feljelentette az énekesnőt az országos színészegyesületnél, amely Szécsi Magdát három évre kitiltotta az összes magyarországi színpadokról.

A szociáldemokrata-párt kongresszusa.

Budapest, ápr. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Ma fejeződött be a magyarországi szociáldemokrata-párt kongresszusa. Az utolsó felolvasó Csizmadia Sándor volt, aki az agrár programról tartott felolvasást.

A Törlesztési bank ügye.

Budapest, ápr. 9. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A budapesti kereskedelmi és váltótörvényszék ma kezdte meg tárgyalni a Törlesztési bank csődügyét. A tárgyalást azonban megszakították, mert állítólag megújulnak az egyezkedési tárgyalások.

TŐZSDE.

A Lloyd budapesti távirata április 9.

Buza (áprilisra)	23.18—
Buza (májusra)	23.24—
Rozs (áprilisra)	21.78—
Zab (áprilisra)	19.74—
Tengeri (áprilisra)	17.84—

Felelős szerkesztő: Somfai János.

3271—1912. tkvi szám.

428—1.1

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Janesó Ádám és Muresay Pál felsőaradi lakos végrehajtónak özv. Janesó Jánosné Liszka Mária, Janesó Gyuró, Batzko Jánosné Mária, Janesó Ádám és dr. Goldmann József ügygondnok által képviselt ismeretlen helyen tartózkodó Janesó János végrehajtást szenvedők ellen 640 korona 70 fillér tökékövetelés és jár. iránt folytatott ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, a felsőaradi 1009. sz. tkvben A. I. 1. sor 517—518 b hrszám alatt felvett 200 négyszögöl beltelekre és 221 a hrszámú házra 858 korona kikiáltási árban az **1912 évi június hó 14. (tizennégy) napján d. e. 10 óráko** Felsőaradi községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Az árverés a C. 4. sorszám alatt özv. Janesó Jánosné Liszka Mária javára bekebelezett özegeyi haszonélvezeti jogát nem érinti. Ha azonban az árverés alá kerülő ingatlan a szolgalmi jog fenntartásával 1150 koronán alóli árban adatrék el, az árverés hatálytalaná válik és az újabb az özegeyi haszonélvezeti jog fenntartása nélkül újból elárvereztetik.

2. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tesz, az árverésre kitiűzött birtok a megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron az árverésen el nem adható.

Ha a kikiáltási ár fokozatos leszállítására következtében a legalacsonyabb árt elérő ígéret nem tétetik, a kiküldött az árverést felfüggeszti.

3. A vhn. 21. §-a értelmében a kincstár mint árverelő bánatpénzt letenni nem köteles. Nem kötelesek bánatpénzt letenni az 1889 : XXX. t.-c. 10 §-ának második bekezdése alapján adómentes záloglevelek kibocsátására jogosított és Budapesten székelő részvénytársaságok és szövetkezetek, valamint az 1898. évi XXIII. t.-c. alapján alakult központi hitelszövetkezet a javukra zálogjoggal megterhelt ingatlan elárverezésénél. Abban az esetben amelyben az árverelő a törvény értelmében a bánatpénzt elveszti, az e §. szerint a bánatpénz letétele alól felmentett árverelő a tkvi hatóság felhívásának kézhezvételétől nyolc nap alatt a bánatpénznek megfelelő összeget bírói letétbe helyezni köteles.

A most említettek kivül a többi árverezni kívánó tartozik az ingatlan kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. min. rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött

kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni és a vevő köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékaig kiegészíteni. A bánatpénz letétele alól felmentett árverelő azonban a bánatpénz kiegészítésének megfelelő összeget nem köteles letenni.

Ha az árverelő ennek a kötelezettségének eleget nem tesz, ígérete figyelmen kívül marad és a haladéktalanul folytatandó árverésben részt nem vehet.

Ha az árverés folytatásában senki sem tesz újabb ígéretet, előbb azonban más is árverelt, az ingatlant az által, illetőleg több ily árverelő közül a legtöbbet ígérő által megvettnek kell kijelenteni. Ha ez az ígéret a kikiáltási árt meghaladja az előbbi bekezdés szabályait kell alkalmazni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. törvényszék tkvi irattárában és kifüggesztési tábláján Nagybecskerek városházánál és Felsőaradi községhezánál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1912. évi március hó 18. napján.

Rektorisz, kir. tvsz. bíró.

Nagyszentmiklósi járás főszolgabírájától.

2142—1912. kig. szám. 467—3.1

Pályázati hirdetmény.

A nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Keglevichháza községben megüresedett segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek.

A segédjegyző javadalmazása:

1. Bolgártelep községtől évi 515 kor. 04 fillér fizetés, 65 kor. 71 fillér lakbér.
2. Keglevichháza községtől évi 296 kor. fizetés és 12 kor. napidíj általány.
3. Pusztakeresztur községtől évi 430 kor. 96 fillér fizetés, 66 kor. 89 fillér lakbér és 12 kor. napidíj általány.
4. Állami fizetésekiegészítés évi 200 kor. Ezenkívül 5 évenként 4 ízben megismétlődő 100 kor. korpótlék.

Keglevichháza község képviselőtestülete 7. kgy./1912. sz. határozatával, mely még törvényhatósági jóváhagyásra szorul, a segédjegyzőnek fizetése melletti évi 353 kor. és lakbér címén évi 107 kor. 40 fillért szavazott meg.

Felhívom mindazokat, kik kérdéses állást elnyerni kívánják, hogy szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényüket folyó évi **április hó 21-ig** adják be.

A választást folyó évi április hó 22-én d. e. 9 órakor tartom meg.

Nagyszentmiklós, 1912. április hó 6-án.

Hadfy, főszolgabíró.

Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1911. évi okt. hó 1-ső napjától.

ERKEZIK.	
Nagybecskereki pályaudvarra.	óra perc
Temesvár—Versece—Zombolyáról délelőtt	9:23
Pancsováról délután	5:15
Budapest—Szegedről reggel	6:32
Budapest—Szegedről délután	5:04
Szegedről délelőtt	9:42
Budapest—Nagykikindáról este	9:45
Szécsányból este	6:40

INDUL.	
Nagybecskereki pályaudvarról.	óra perc
Zsomb.—Versece—Alibunár Temesvárról este	8:15
Módosról reggel	6:30
Pancsováról reggel	3:10
Zombolyáról keskenyvágányu vonalon reggel	8:23
Zombolyáról keskenyvágányu vonalon délután	4:19
Zombolyáról keskenyvágányu vonalon este	9:31
Szécsányból este	6:40

INDUL.	
Nagybecskereki pályaudvarról.	óra perc
Pancsovára délelőtt	8:10
Pancsovára este	7:15
Szeged—Budapestre délelőtt	10:03
Szeged—Budapestre este	7:21
Szegedre délután	1:12
Nagykikinda—Budapestre reggel	5:30

Nagybecskerek-bégap. pályaudvarról.	
Zsombolya—Temesvár—Versece délután	4:15
Temesvár—Versece—Antalfalva—Pancsova—Alibunár reggel	3:33
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon reggel	2:26
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délelőtt	11:55
Zsombolyára keskenyvágányu vonalon délután	5:25
Módosra reggel	6:31
Zsombolyára délelőtt	11:00

Párdányi járás főszolgabírájától.

1447—1912. szám. 466—2.1

Pályázati hirdetmény.

Az elhalálozás folytán megüresedett alsó-**ittebei községi irnok-végrehajtói** állásra ezenel pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy pályázati kérvényüket folyó évi **április hó 25-ig** bezárólag hozzám nyújtsák be.

Az állással egybekötött jav. dalmazás 800 korona évi fizetés és némi mel. ékjövedelem. Párdány, 1912. évi április hó 5-én.

Sántha, h. főszolgabíró.

**Segéd-
könyvelő**

felvétetik

egy nagyobb helybeli iparvállalatnál. — Cim a kiadóhivatalban.

Dr. Kállay jogi szemináriuma
Bpest, IV., Kaplony-utca 5. sz.
Telefon 125-38.

készít előleg-**ügyvédi**, bírói vizgára, összes szigorú-
sikeresebben, latokra, alap- és államvizs-
gára, ugyszintén állam-zámviteli áll. államvizs-
gára. Jogászotthon Benakóknak elsőrendű teljes ellátás

503—52

Irodai gyakornoknő

lehetőleg irodai gyakorlattal

felvétetik

helyben. Cim a kiadóban.

Bérbeadási hirdetmény.

Kk. báró Csávossy József és Endre tulajdonát képező **papdi** (vasúti állomás Csene Torontálmegye) uradalmához tartozó mintegy

1650 kat. hold terjedelmű ingatlan

a rajta lévő gazdasági épületekkel együtt **f. évi október 1-től** számított

hat évi időtartamra bérbeadó.

A bérleti ingatlanon lévő élő és holt felszerelés készpénzzel megváltandó. Az ingatlan az írásban beadandó ajánlat szerint egy tagban vagy részletekben is bérbeadatik. Az ingatlanok a helyszínen megtekinthetők, a vonatkozó leltár alulírott irodájában betekintésre rendelkezésre áll. A felévi bérösszeg a bérlet óvadékánál a szerződés-kötéskor gyámi letétbe helyezendő. Az írásbeli ajánlat **folyó évi április hó 16-ig** bezárólag alulírott nál nyújtandó be. A bérleti szerződés bérbeadóra gyámhatósági jóváhagyás után bérliőre az ajánlat megtételével kötelező.

Budapest, 1912. évi április hó.

Dr. Szőke Gyula ügyvéd.

Budapest, IV., Papnövelde-utca 1.

mint kk. báró Csávossy József és Endre gyámjának báró Gerliczy Ferencnek gyámhatóságilag jóváhagyott megbízottja.

468—1.1

214 kat. holdnyi pusztám
Lugos mellett, prima, sik-
fekvésű szántó, fundus
instructussal sürgősen

eladó.

Bővebbet **OBMANN** tulajdonos
Cservenka, (Bácska)

463-1.1

Törökkanizsai járás főszolgabirójától.
1980. V. 1912. szám. 464-3.1

Pályázati hirdetmény.

A lemondás folytán május hó 1-én meg-
üresedő **tiszaszentmiklósi** (Torontálmegye) kör-
orvosi állásra, melyhez a kör székhelyén ki-
vül Hódegyháza községe tartozik, ezennel pá-
lyázatot hirdetek.

Javadalmazás: 1. Az államkinestár részé-
ről 1600 korona törzsfizetés, négyszer meg-
ismétlődő 200-200 koronás ötödéves korpót-
lékkal.

2. A községek részéről 438 korona évi
összegű személyi pótlék.

3. Tiszaszentmiklós község részéről sze-
gény betegek látogatására szolgáló fuvaráta-
lány fejében 360 korona, a rendelő- s váró-
szoba fűtésére évi 120 korona tüzfűtőátalány.

4. Szabad uri lakás, mely áll 3 szoba,
folyosó, egész külön bejárati rendelő- s váró-
szobából, betegszobával s megfelelő mellék-
helyiségekkel, nagy kerttel.

Ezen kívül a szabályrendeletileg meg-
állapított látogatási s működési díjak. A gyer-
mektelep tisztelődíja, valamint a husszemle
évi jövedelme szintén jelentékeny összeget
tesz ki.

A lakosok magyarok, németek, szerbek,
jómóduak, így bő mellékjövedelemre számít-
hat. Gyógytár helyben, a község vonat men-
tén fekszik.

Hódegyháza természetben szolgáltatja a
fuvarát.

Felhívom azon orvos-doktorokat, kik ezen
állást elnyerni óhajtják, hogy kellően felsze-
relt kérvényeiket eddigi alkalmaztatásukat iga-
zoló bizonyítvánnyal ellátva f. évi május hó
1-ig hivatalomhoz adják be.

Törökkanizsán, 1912. április hó 4.

Dr. Mihálovits, h. főszolgabíró.



Kapható: **Czikajó László** gyógyszerárban és **Kovács Sándor** drogeriájában.

A Sorger-féle Königsdorf-Albrechtsdorf és Gisellenhaini védgát építő és földművelő részvénytársaság

Az 1911. évi zármérleg.

Vagyon.	Teher.
1. A Keltacska Gréda 1007 hold 1317 □-öl területű földnek 19 évre szóló vízmentes használatára	1. Részvénytőke
2. Pénzkészlet 1911. évi december hó 31-én	2. Jogtanácsosi 1911. évi díj és költség-számla
3. Pénzkészlet betétekben	3. Töltésfentartási tartalék
307000 K. — f.	329600 K. — f.
463 „ 57 „	919 „ 83 f.
41049 „ 77 „	17993 „ 51 „
348513 K. 34 f.	348513 K. 34 f.

NYERESÉG- ÉS VESZTESEGSZÁMLA:

Tartozik.	Követel.
1. Jogtanácsosi díj- és költség-számla 1911. évre	1. Haszonbér-számla
2. Töltésfentartási tartalék	2. Kamatok
919 K. 83 f.	4488 K. 90 f.
5315 „ 61 „	1746 „ 54 „
6235 K. 44 f.	6235 K. 44 f.

Kelt Nagybecskereken, 1912. évi április hó.

AZ IGAZGATÓSÁG:

Frenz s. k., vezérigazgató. **Haldegger s. k.** **Konkoly Samu s. k.**
Menczer Lipót s. k. **Dr. Pollák Győző s. k.**
Megvizsgálatott és a könyvekkel megegyezőnek találatott
Kelt Nagybecskereken, 1912. évi április hó. 465-1.1

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Eckstein János s. k. **Grünbaum Frigyes s. k.** **Naszke Károly s. k.**
Tekintetes Közgyűlés! Törvényes kötelességeinknek megfelelőleg ellenőriztük az ügykezelést és az-
rendben a mérleget helyesnek és a könyvekkel megegyezőnek találtuk, minélfogva kérjük az 1911. évre az
igazgatóságnak és nekünk a felmentvényt megadni.
Kelt Nagybecskereken, 1912. évi április hó.

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Eckstein János s. k. **Grünbaum Frigyes s. k.** **Naszke Károly s. k.**



Külön cipőosztály!

Kaphatók mindennemű

férfi-, női- és gyermekcipők és szandálok.

6-64-37

Torontáli strapa-cipők.

Gazdag választék

kalapvirágok és
napernyőkben,

a legjobb
illatszerekben és
gummilabdákban.

**Benó
Testvérek**

rövidáru, cipő és játékszeráru
üzlete

Nagybecskerek

Telefon: 201. Alapítási év: 1870.